

2) Το άρθρο 12, στοιχείο α', της οδηγίας 95/46 έχει την έννοια ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το ποσό του επιβαλλόμενου τέλους για την άσκηση του δικαιώματος προσβάσεως στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν είναι υπερβολικό κατά την έννοια της διατάξεως αυτής, το εν λόγω ποσό δεν πρέπει να υπερβαίνει το κόστος της γνωστοποίησης των οικείων δεδομένων. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να προβεί στην αναγκαία επαλήθευση λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις της υποθέσεως της κύριας δίκης.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 26 της 26.1.2013.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του High Court of Justice (Chancery Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Eli Lilly and Company Ltd κατά Human Genome Sciences Inc**

(Υπόθεση C-493/12) (<sup>1</sup>)

**[Φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας — Κανονισμός (ΕΚ) 469/2009 — Άρθρο 3 — Προϋποθέσεις χορηγήσεως του πιστοποιητικού — Έννοια της φράσεως «προϊόν που προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια — Διατύπωση των αξιώσεων του κύριου διπλώματος ευρεσιτεχνίας — Ακρίβεια και εξειδικευμένο περιεχόμενο — Λειτουργικός ορισμός δραστηκής ουσίας — Δομικός ορισμός δραστηκής ουσίας — Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας]**

(2014/C 45/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Αιτούν δικαστήριο**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Eli Lilly and Company Ltd

κατά

Human Genome Sciences Inc

**Αντικείμενο**

Ερμηνεία του άρθρου 3, στοιχεία α' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 152, σ. 1) — Προϋποθέσεις χορηγήσεως πιστοποιητικού — Έννοια της φράσεως «προϊόν που προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια εκτιμήσεως — Εφαρμογή των κριτηρίων επί των προϊόντων τα οποία δεν συνιστανται σε συνδυασμό φαρμάκων και ιατροτεχνολογικών προϊόντων

**Διατακτικό**

Το άρθρο 3, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, έχει την έννοια ότι, για να μπορεί να γίνεται δεκτό ότι ορισμένη δραστηκή ουσία «προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» κατά την έννοια της διατάξεως

αυτής, η δραστηκή ουσία αυτή δεν είναι υποχρεωτικό να αναφέρεται στο κείμενο των αξιώσεων του ως άνω διπλώματος ευρεσιτεχνίας υπό τη μορφή συντακτικού τύπου. Εφόσον η εν λόγω δραστηκή ουσία καλύπτεται από περιγραφή των λειτουργικών χαρακτηριστικών της στο κείμενο των αξιώσεων διπλώματος ευρεσιτεχνίας χορηγηθέντος από το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, το ως άνω άρθρο 3, στοιχείο α', δεν αντιτίθενται καταρχήν στη χορήγηση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για αυτή τη δραστηκή ουσία, υπό την προϋπόθεση όμως ότι, βάσει των αξιώσεων αυτών, ερμηνευόμενων ιδίως υπό το πρίσμα της περιγραφής της εφευρέσεως, όπως επιτάσσουν το άρθρο 69 της Συμβάσεως για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και το πρωτόκολλο για την ερμηνεία του άρθρου αυτού, είναι δυνατό να συναχθεί ότι οι ως άνω αξιώσεις αφορούσαν, εμμέσως πλην όμως κατά λογική αναγκαιότητα, την επίμαχη δραστηκή ουσία κατά τρόπο εξειδικευμένο, πράγμα το οποίο εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να ελέγξει.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 9 της 12.1.2013.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 5ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Landesgericht Salzburg (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Walter Vapenik κατά Josef Thurner**

(Υπόθεση C-508/12) (<sup>1</sup>)

**[Χώρος ελευθερίας, ασφάλεια και δικαιοσύνης — Κανονισμός (ΕΚ) 805/2004 — Ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις — Προϋποθέσεις για την πιστοποίηση δικαστικής αποφάσεως ως ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου — Περίπτωση κατά την οποία η δικαστική απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος του δανειστή, στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ δύο προσώπων που δεν ασκούσαν εμπορικές ή επαγγελματικές δραστηριότητες]**

(2014/C 45/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Landesgericht Salzburg

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Walter Vapenik

κατά

Josef Thurner

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Landesgericht Salzburg — Ερμηνεία του άρθρου 6, παράγραφος 1, στοιχείο δ', του κανονισμού (ΕΚ) 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις (ΕΕ L 143, σ. 15) — Προϋποθέσεις για να κηρυχθεί εκτελεστός τίτλος η δικαστική απόφαση που αφορά μη αμφισβητούμενη αξίωση — Περίπτωση στην οποία η δικαστική απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος του δανειστή στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ δύο καταναλωτών

**Διατακτικό**

Το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχείο δ', του κανονισμού (ΕΚ) 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις, έχει την έννοια ότι δεν εφαρμόζεται επί συμβάσεων που συνάπτονται μεταξύ δύο προσώπων τα οποία δεν ασκούν εμπορικές ή επαγγελματικές δραστηριότητες.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 46 της 16.2.2013.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 5ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Landesgericht Salzburg (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH κατά Land Salzburg**

(Υπόθεση C-514/12) (<sup>1</sup>)

[Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων — Άρθρο 45 ΣΛΕΕ — Κανονισμός (ΕΕ) 492/2011 — Άρθρο 7, παράγραφος 1 — Εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει τη μερική προσμέτρηση της προϋπηρεσίας που συμπληρώθηκε σε εργοδότες πλην του Land Salzburg — Περιορισμός της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων — Δικαιολόγηση — Επιτακτικοί λόγοι γενικού συμφέροντος — Σκοπός που έγκειται στο να διατηρηθεί η αφοσίωση — Απλούστευση των διοικητικών διατυπώσεων — Διαφάνεια]

(2014/C 45/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Landesgericht Salzburg

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

κατά

Land Salzburg

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Landesgericht Salzburg — Ερμηνεία του άρθρου 45 ΣΛΕΕ καθώς και του άρθρου 7, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΕ) 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, που αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων στο εσωτερικό της Ένωσης (ΕΕ L 141, σ. 1) — Αποδοχές των απασχολούμενων βάσει σχέσεων ιδιωτικού δικαίου υπαλλήλων του Δημοσίου σε κράτος μέλος — Εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει την προσμέτρηση ολόκληρης της προϋπηρεσίας που συμπληρώθηκε σε συγκεκριμένο ανήκοντα στο Δημόσιο εργοδότη, αλλά για την προϋπηρεσία σε άλλους εργοδότες με δημόσιο ή ιδιωτικό χαρακτήρα προβλέπει την προσμέτρηση μόνο ενός ποσοστού της προϋπηρεσίας που συμπληρώθηκε μετά από ορισμένη ηλικία

**Διατακτικό**

Τα άρθρα 45 ΣΛΕΕ και 7, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΕ) 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, που αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία

των εργαζομένων στο εσωτερικό της Ένωσης, έχουν την έννοια ότι αντιτίθενται σε εθνική νομοθεσία δυνάμει της οποίας, για τον προσδιορισμό της ημερομηνίας από την οποία υπολογίζεται η αρχαιότητα των υπαλλήλων ενός οργανισμού περιφερειακής αυτοδιοικήσεως για τους σκοπούς της ανόδου τους στα ανώτερα μισθολογικά κλιμάκια της κατηγορίας τους, ο μιν χρόνος αδιάκοπης προϋπηρεσίας που έχουν συμπληρώσει στον ως άνω οργανισμό περιφερειακής αυτοδιοικήσεως προσμετράται εξ ολοκλήρου, ενώ οποιοσδήποτε άλλος χρόνος προϋπηρεσίας προσμετράται μόνο μερικώς.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 63 της 2.3.2013.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Tribunale amministrativo regionale per la Puglia (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Direxta Alta Formazione srl κατά Regione Puglia**

(Υπόθεση C-523/12) (<sup>1</sup>)

[Προδικαστική παραπομπή — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Κρατικές επιδοτήσεις συγχρηματοδοτούμενες από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο για φοιτητές εγγεγραμμένους σε πρόγραμμα εξειδικεύσεως μεταπτυχιακών σπουδών — Τοπική κανονιστική ρύθμιση σκοπούσα στη βελτίωση του τοπικού επιπέδου εκπαίδευσης, η οποία εξαρτά τη χορήγηση υποτροφιών από προϋποθέσεις που αφορούν τους φορείς που οργανώνουν τις μεταπτυχιακές σπουδές — Προϋπόθεση πείρας δέκα συναπτών ετών]

(2014/C 45/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Tribunale amministrativo regionale per la Puglia (Ιταλία)

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Direxta Alta Formazione srl

κατά

Regione Puglia

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Ερμηνεία των άρθρων 56, 101 και 107 ΣΛΕΕ — Ερμηνεία των άρθρων 9 και 10 της Συμβάσεως για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και των άρθρων 11 και 14 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Αρχές της αναλογικότητας και της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Κρατικές επιδοτήσεις συγχρηματοδοτούμενες από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, υπέρ των εγγεγραμμένων για μεταπτυχιακές σπουδές φοιτητών — Τοπική κανονιστική ρύθμιση σκοπούσα στη βελτίωση του τοπικού επιπέδου εκπαίδευσης και εξαρτώσα τη χορήγηση υποτροφιών για σπουδές από το επίπεδο επαγγελματισμού των φορέων οι οποίοι διοργανώνουν τις μεταπτυχιακές σπουδές — Φορέας διαδίδων μεν την απαιτούμενη πείρα ως προς τον αριθμό των πραγματοποιηθεισών ωρών διδασκαλίας αλλά όχι σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο και χρόνο